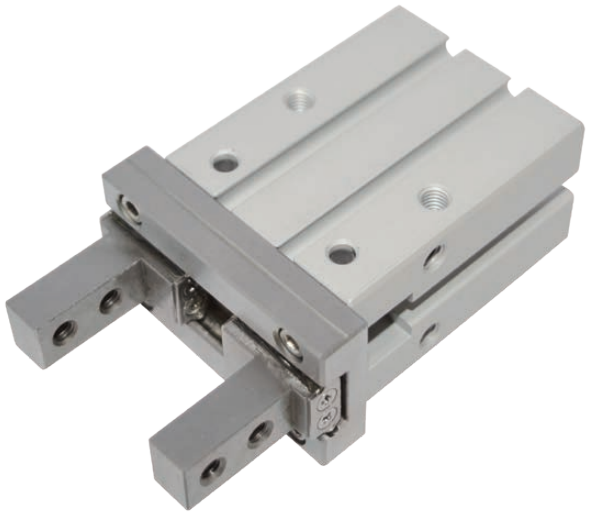
SERIE - PINZE PNEUMATICHE

PNEUMATIC GRIPPER
PNEUMATISCHE GREIFER
PINCE PNEUMATIQUE
PINZA NEUMÁTICA
GARRA PNEUMÁTICA

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1907/2006 REACH
2011/65/CE RoHS
SILICON FREE



Materiali (IT)
- Corpo: Alluminio
- Stelo: Acciaio
- Guarnizioni: NBR

Materials (GB)
- *Body: Anodized Aluminum*
- *Piston rod: Anodized Aluminum*
- *NBR seal*

Materialien (DE)
- *Körper: eloxierte Aluminium*
- *Kolbenstange: eloxierte Aluminium*
- *Dichtungen: NBR*

Matériaux (FR)
- *Corps: d'aluminium anodisé*
- *Tige: alliage d'aluminium anodisé*
- *Joints NBR*

Materiales (ES)
- *Cuerpo: Aleación de aluminio anodizado*
- *Eje: Aleación de aluminio anodizado*
- *Juntas en NBR*

Materiais (PT)
- *Corpo: alumínio*
- *Haste: Aço*
- *Vedações: NBR*

Pressioni
Pressures
Druckbereich
Pressions
Presiones
Pressões

Ø		10	16	20	25
bar	min	2		2,5	
	max	7		7	

Temperature
Temperatures
Temperatur
Températures
Temperaturas
Temperaturas

-10 °C
+ 60 °C

Fluidi compatibili
Aria (Lubrificazione non necessaria).

Fluids
Air (Lubrication not necessary).

Geignete Medien
Luft (Schmierung nicht erforderlich).

Fluides compatibles
Air (Lubrification pas nécessaire).

Fluidos compatibles
Aire (Lubrificación no necesaria).

Fluidos compatíveis
Ar (Lubrificação não necessária).

Alesaggi
Bores
Durchmesser
Diamètres
Diámetros
Diâmetros

10-16-20-25 mm

Ripetibilità
Action tolerance
Wiederholgenauigkeit
Répétitivité
Repetibilidad
Repetibilidade

± 0,01 mm

Frequenza massima d'esercizio
Max. Operating frequency
Maximale Betriebsfrequenz
Fréquence d'utilisation maximum
Frecuencia máxima de ejercicio
Frequência máxima de trabalho

180 c.p.m.

Ø	Gripping Force (5 bar) Holding moment (effective value) External Gripping Force (N)	Gripping Force (5 bar) Holding moment (effective value) Internal Gripping Force (N)	Opening/Closing angle both sides (mm)	Weight excluding Sensor (g)
10	11	17	4	39
16	34	45	6	91
20	42	66	10	180
25	65	104	14	311

Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE				Ø mm		
G	R	0	1	F	0	1	0

Doppio Effetto Magnetico / *Double Acting Magnetic* / *Doppeltwirkend Magnetisch* / *Double Effet Magnétique* / *Doble efecto magnético* / *Dupla Ação Magnético*

010
016
020
025

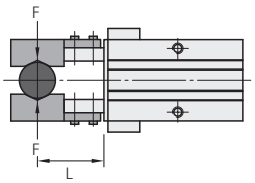
Sensori consigliati
Sensors recommended
Empfohlene Sensoren
Capteurs recommandés
Sensores recomendados
Sensores aconselhados

DC 03 PM8 DC 04 PM8 DC 05 PM8
DC 03 P2M DC 04 P2M DC 05 P2M

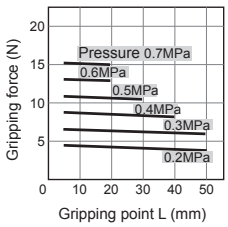
Adattatore per sensore
Sensor adapter
Sensor Adapter
Adaptateur pour capteur
Adaptador para sensor
Adaptador para sensor

DC 10 001

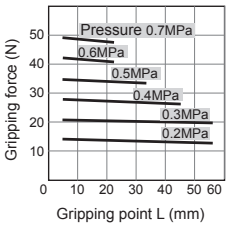
Punto di presa esterna
External Gripping point
Externer Greifpunkt
Force de préhension externe
Punto de agarre externo
Ponto de pega externo



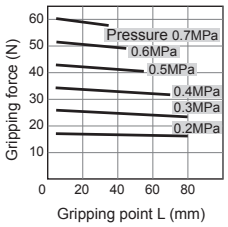
GR01F 010



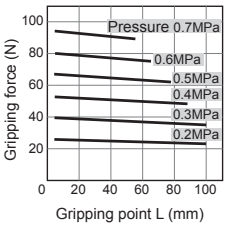
GR01F 016



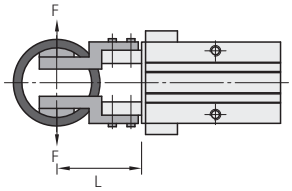
GR01F 020



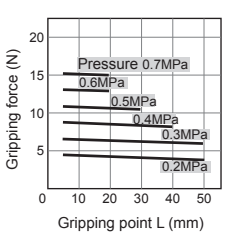
GR01F 025



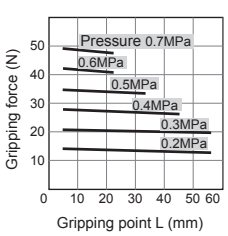
Punto di presa interna
Internal Gripping point
Interner Greifpunkt
Force de préhension interne
Punto de agarre interno
Ponto de pega interno



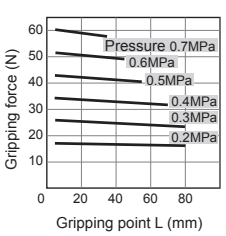
GR01F 010



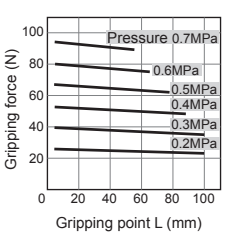
GR01F 016



GR01F 020



GR01F 025



IT

- La pinza automatica deve essere azionata in modo tale che il punto di presa del carico "L" e il totale del braccio "H" si trovino entro il campo indicato per ogni pressione d'esercizio riportata nei grafici.
- Se il punto di presa oltrepassa i limiti concessi, può compromettere la durata della pinza.

GB

- *The air gripper should be operated so that the work piece gripping point "L" and the amount of overhang "H" stay within the range shown for each operating pressure given in the graphs to the right.*
- *If the work piece gripping point goes beyond the range limits, this will have an adverse effect on the life of the air gripper.*

DE

- *Der automatische Greifer muss so betrieben werden, dass der Greifpunkt der Last "L" und der ganze Arm "H" sich innerhalb des im Diagramm beschriebenen Druckbereichs befinden.*
- *Wenn der Greifpunkt über die Bereichsgrenzen geht, kann es die Haltbarkeit des Greifers beeinträchtigen.*

FR

- *La pince pneumatique doit être utilisée d'une manière telle que le point "L" et le total du bras "H" de sortie de charge soient dans la plage de valeurs indiquée pour chaque pression de fonctionnement donnée dans les graphiques.*
- *Sortie de cette plage de valeur, la durée de vie de la pince peut être affectée.*

ES

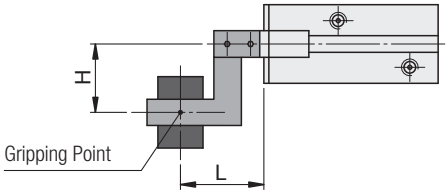
- *La pinza automática debe ser accionada en modo que el punto de agarre de la carga "L" y el total de brazo "H" de encuentren dentro del campo indicado para cada presión de ejercicio indicada en el gráfico.*
- *Si el punto de agarre supera los límites permitidos, puede poner el peligro la durabilidad de la pinza.*

PT

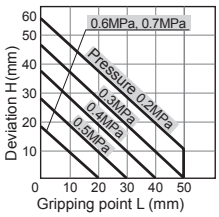
- *A garra deve ser aplicada de modo tal que o ponto de pega da carga "L" e o total do braço "H" se encontrem dentro dos limites indicados para cada pressão de trabalho e que são apresentados no gráfico ao lado.*
- *Se o ponto de pega estiver além dos limites apresentados, isto terá um efeito adverso na vida útils da garra.*

Punto di presa esterna

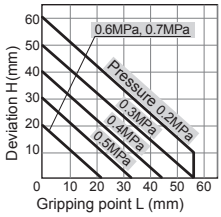
External Gripping point
Externer Greifpunkt
Force de préhension externe
Punto de agarre externo
Ponto de pega externo



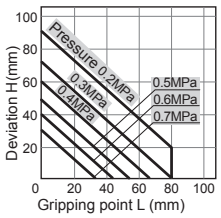
GR01F 010



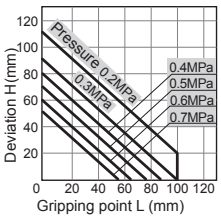
GR01F 016



GR01F 020

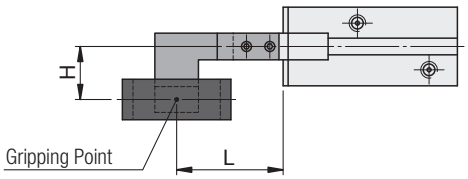


GR01F 025

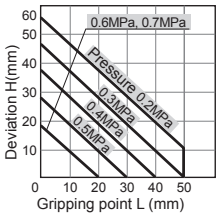


Punto di presa interna

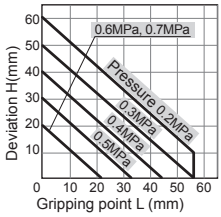
Internal Gripping point
Interner Greifpunkt
Force de préhension interne
Punto de agarre interno
Ponto de pega interno



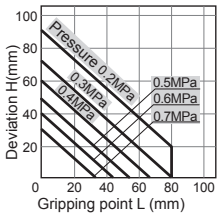
GR01F 010



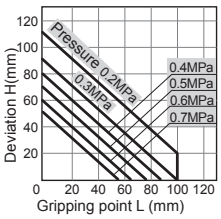
GR01F 016



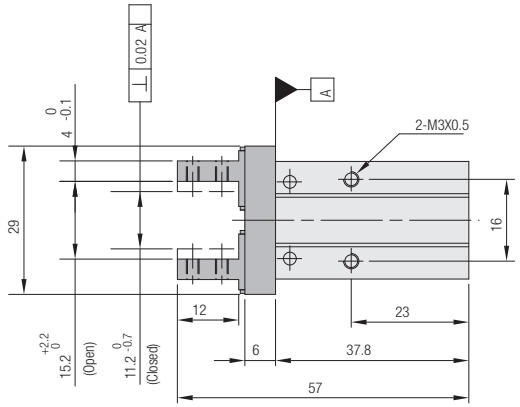
GR01F 020

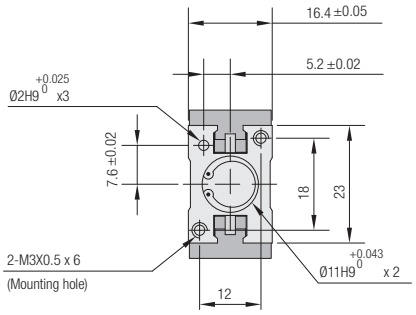


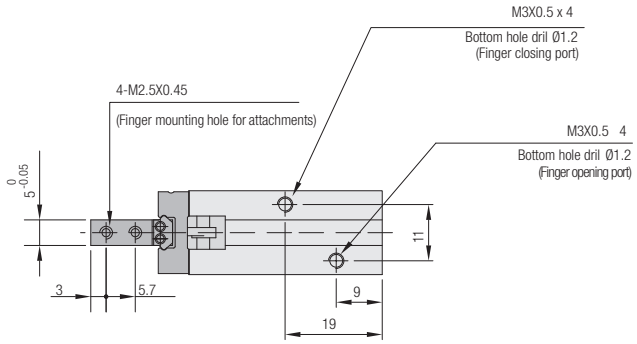
GR01F 025

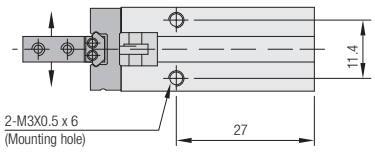


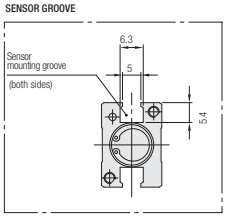
GR01F 010



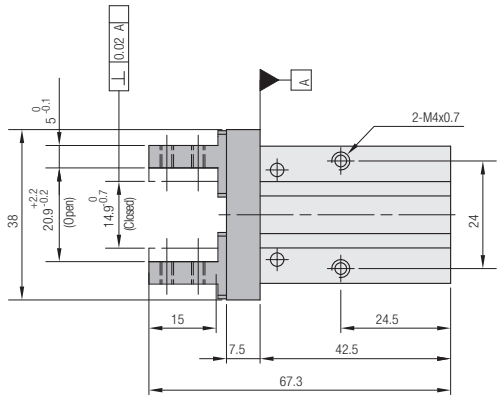


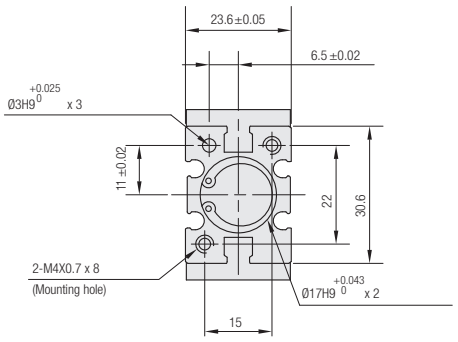


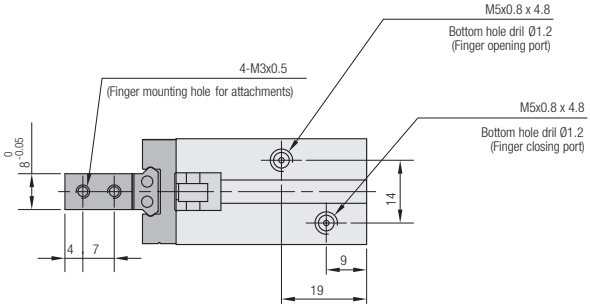


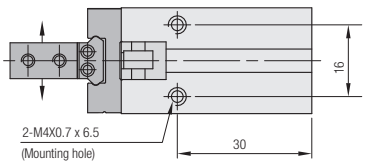


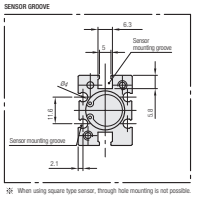
GR01F 016



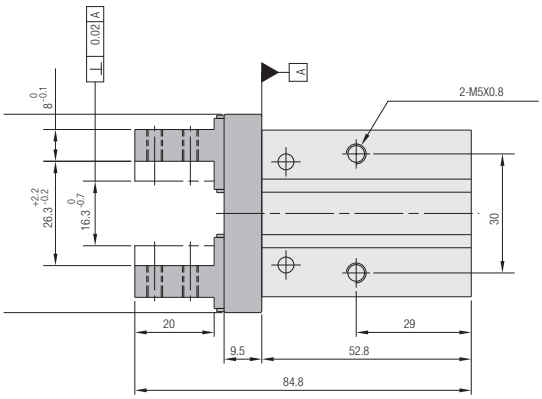


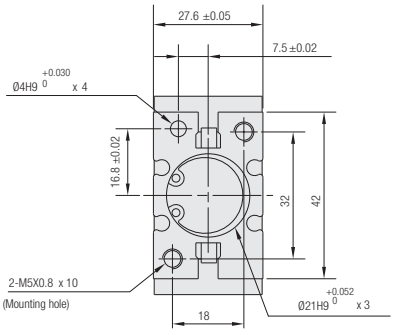


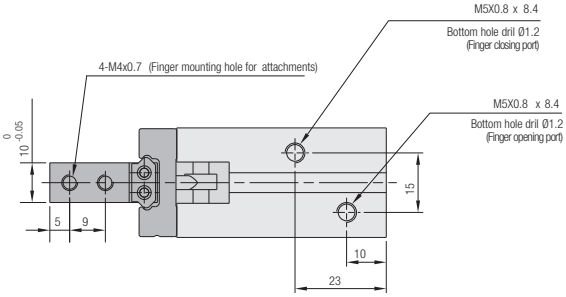


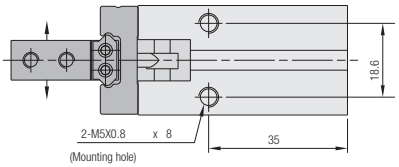


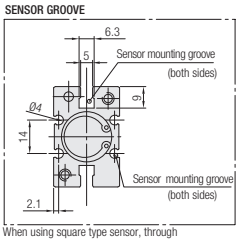
GR01F 020





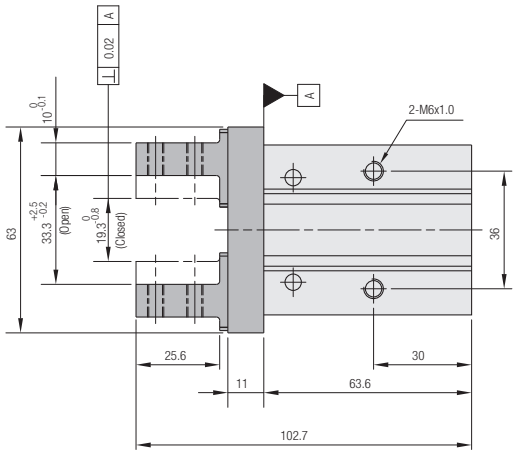


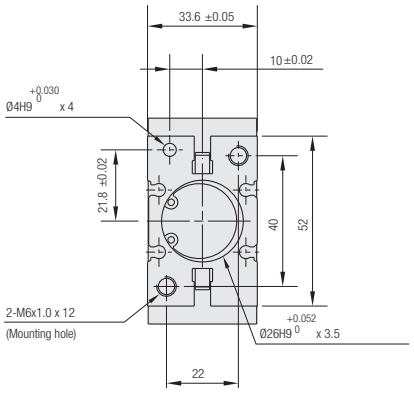


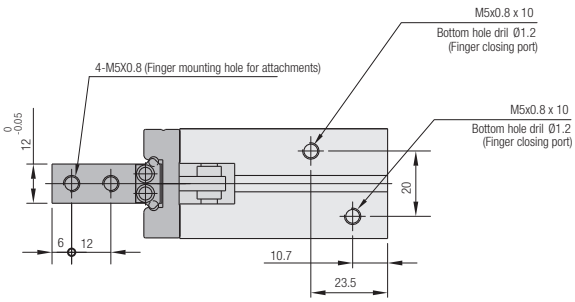


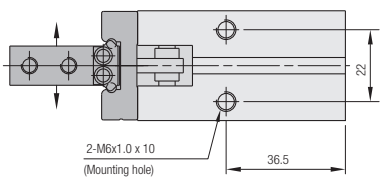
When using square type sensor, through hole mounting is not possible.

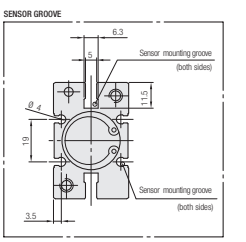
GR01F 025











※ When using square type sensor, through hole mounting is not possible.